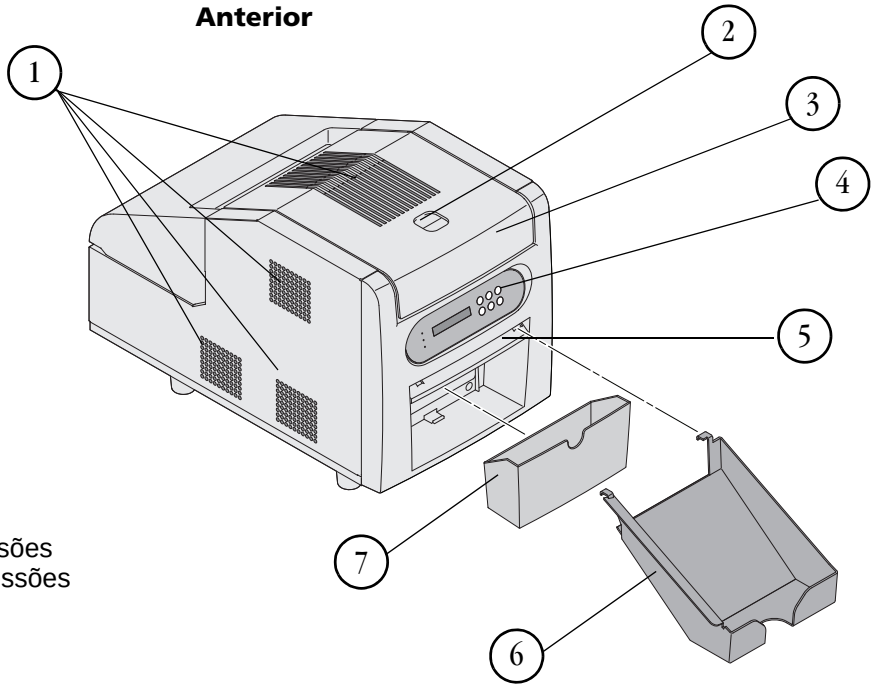
Kodak

605 Photo Printer

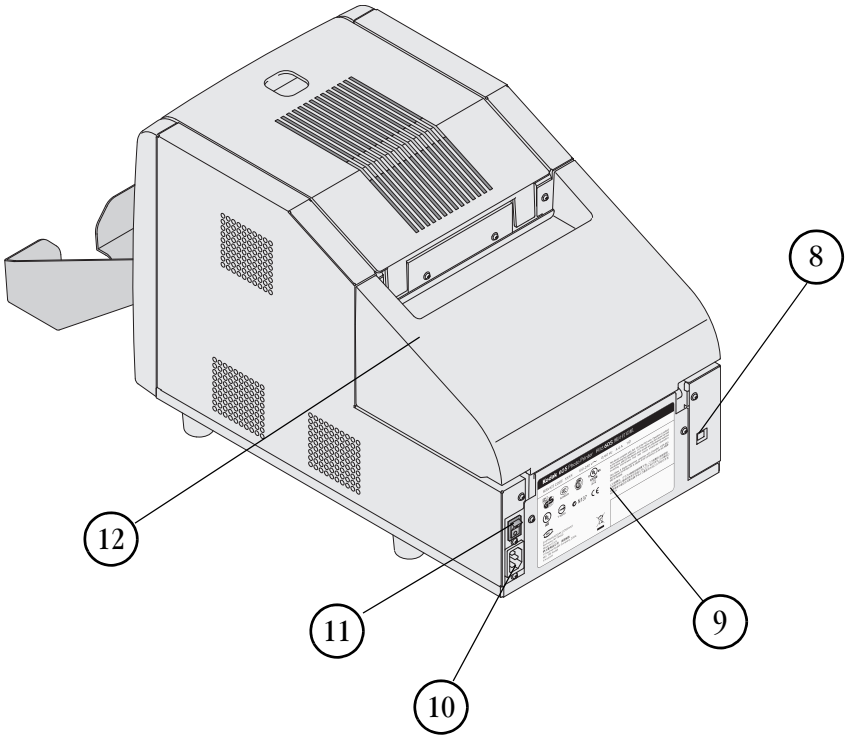
Manual do Utilizador

Anterior



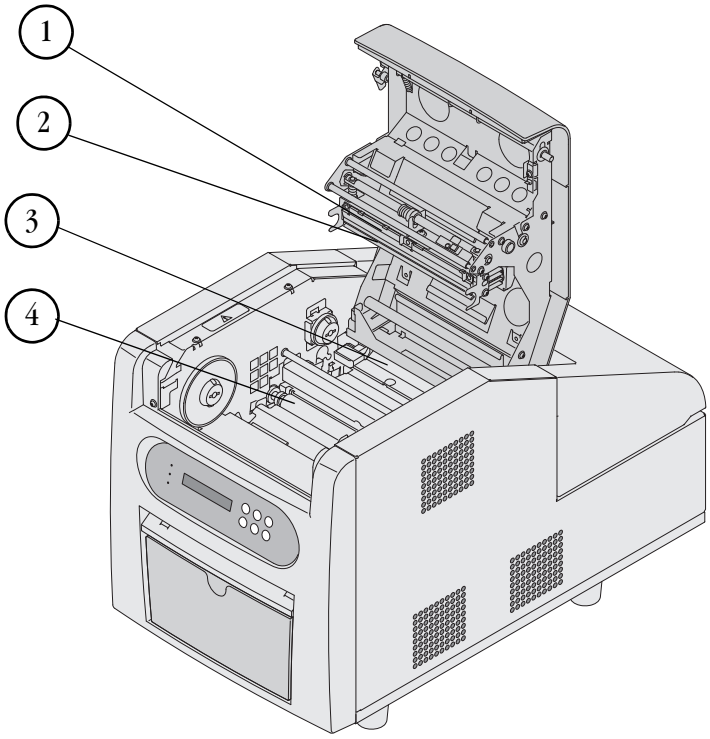
1. Ranhuras de ventilação
2. Fecho da tampa
3. Tampa superior
4. Painel do operador
5. Ranhura de saída de impressões
6. Bandeja de recolha de impressões
7. Tabuleiro de corte

Posterior



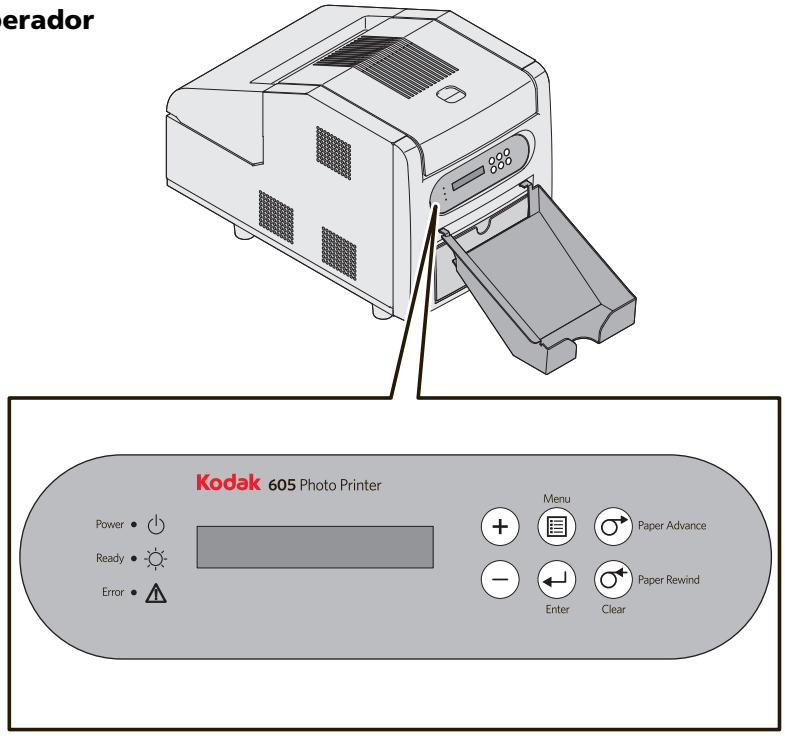
8. Porta USB
9. Placa de informação
10. Conector de alimentação
11. Interruptor de alimentação
12. Porta do papel

Vista interna



1. Cabeça de impressão térmica
2. Chapa de descolagem
3. Rolo de limpeza
4. Rolo de impressão

Painel do operador



Índice

Capítulo 1 Instalar o controlador de impressora

Instalar o controlador de impressora 1-1
Impressões sem moldura 1-2
Personalizar preferências de impressão 1-2
Desinstalar a impressora e o controlador de impressora 1-3
Sistema operativo WINDOWS XP 1-3
Sistema operativo WINDOWS VISTA 1-3

Capítulo 2 Instalar a impressora

Conteúdo da embalagem 2-1
Antes de começar 2-2
Saídas de ar recomendadas 2-2
Remover o material de embalagem 2-3
Instalar o tabuleiro de corte 2-4
Instalar a bandeja de recolha de impressões 2-4
Ligar os cabos 2-5
Ligar o cabo de alimentação 2-5
Ligar o cabo USB 2-5
Colocar a fita 2-6
Ligar a impressora 2-7
Colocar o papel 2-8
Criar uma impressão de teste 2-10
Manual do Utilizador On-line 2-10

Capítulo 3 Calibrar a impressora

Instalar o utilitário de calibragem 3-1
Iniciar o utilitário de calibragem 3-2
A partir do controlador da impressora 3-2
A partir do ambiente de trabalho do WINDOWS 3-3
Utilizar o utilitário de calibragem 3-3
Desinstalar o utilitário de calibragem 3-7
Sistema operativo WINDOWS XP 3-7
Sistema operativo WINDOWS VISTA 3-7

Capítulo 4 Modo de funcionamento da impressora

Criar impressões 4-1
Manusear e guardar impressões 4-1
Significado dos indicadores luminosos do painel do operador 4-2
Utilizar o modo de configuração para rever definições da impressora 4-2
Aceder às definições de impressora 4-3

Capítulo 5 Efectuar a manutenção da impressora

Limpar a impressora 5-1
Procedimento de manutenção de rotina 5-1
Limpar a cabeça de impressão térmica e a extremidade da placa de descolagem 5-2
Limpar o rolo de impressão 5-3
Limpar o rolo de limpeza 5-3

Capítulo 6 Resolver problemas

Resolver potenciais problemas 6-1
Resolver mensagens de erro do painel do operador 6-2
Retirar papel encravado 6-3
Recuperar de uma falha de corrente 6-4

Apêndice A: Informações importantes sobre a impressora

Requisitos do sistema A-1
Especificações da impressora A-1
Consumíveis da impressora A-2
Papel e Fita A-2
Manusear e guardar o papel e a fita A-2
Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica A-3
Embalar e transportar a impressora A-3
Obter ajuda A-3

Apêndice B: Informações sobre regulamentação e segurança

Informações importantes sobre segurança B-1
Etiquetas de segurança B-2
Conformidade com Regulamentação e Segurança B-3
Segurança B-3
Compatibilidade Electromagnética (EMC) B-3
Emissão de ruído B-5
Deposição B-5
Directiva RoHS da China B-6

Índice remissivo

1 Instalar o controlador de impressora

O controlador da impressora é software que permite ao sistema operativo aceder às funções da impressora.

O controlador da impressora 605 do sistema operativo WINDOWS 2000/XP/VISTA requer o seguinte:

Sistema Operativo	Service Pack	Memória (mínimo)
WINDOWS 2003 Server	SP1	256 MB
WINDOWS XP Home	SP2	128 MB
WINDOWS XP Professional	SP2	128 MB
WINDOWS XP Professional (x64)	SP1	256 MB
WINDOWS VISTA		512 MB
WINDOWS VISTA (x64)		512 MB

O controlador de impressora requer ainda uma porta USB funcional para comunicar com a impressora. A impressora é compatível com o protocolo USB 2.0.

NOTA: Se o seu equipamento apenas suportar o protocolo USB 1.1, a comunicação dos dados com a impressora será mais lenta, o que poderá afectar os tempos de impressão.

Instalar o controlador de impressora

IMPORTANTE: *Para instalar o controlador de impressora, tem que ter privilégios de Administrador.*

NOTA: O programa de instalação do controlador desinstala automaticamente versões anteriores do controlador da impressora 605.

1. Introduza o CD fornecido com a impressora na unidade de CD-ROM.

   A janela de navegação no CD deverá iniciar automaticamente. Se tal não acontecer, faça duplo clique no ficheiro ***Kodak605.exe****, no directório raiz do CD.*

2. Seleccione o idioma pretendido.
3. Faça clique em **Software**.

NOTA: Antes de instalar o software, leia o ficheiro de instruções (readme) do controlador da impressora para obter informações importantes e actualizações.

4. Faça clique em **Controlador de impressora** para iniciar o programa de instalação.
5. Siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o controlador de impressora.

Impressões sem moldura

Para impressões sem moldura, defina o tamanho da imagem do seguinte modo:

Tamanho da página	Tamanho da imagem
10,16 x 15,24 cm	10,4 x 15,5 cm ou 1240 x 1844 pixels
15,24 x 20,32 cm	15,5 x 20,57 cm ou 1844 x 2434 pixels

Para definir o tamanho, pode:

- Cortar ou redimensionar a imagem para um dos tamanhos acima indicados.
- Definir a escala para 103 por cento (utilizando a opção Propriedades/Avançadas do controlador da impressora).
- Utilize a opção Scale to Fill (Ajustar à escala) se o programa de software que tiver suportar esta função.

Personalizar preferências de impressão

A caixa de diálogo Preferências de Impressão apresenta opções para especificar predefinições para a forma como a impressora irá imprimir.

1. Consoante o sistema operativo instalado, efectue o seguinte:

WINDOWS VISTA	WINDOWS XP
Seleccione **Iniciar>Painel de controlo>Hardware e som>Impressora**.	Seleccione **Iniciar>Impressoras e faxes**.

2. Faça clique com o botão direito do rato na sua impressora.
3. Seleccione **Preferências de impressão.**
4. Ajuste as preferências de impressão para a sua impressora.

Desinstalar a impressora e o controlador de impressora

IMPORTANTE: *Para desinstalar a impressora e o controlador de impressora, tem que ter privilégios de Administrador.*

Sistema operativo WINDOWS XP

1. Seleccione **Iniciar>Impressoras e faxes**.

É apresentada a caixa de diálogo Impressoras e faxes.

2. Faça clique com o botão direito do rato na impressora que pretende remover e seleccione **Eliminar**.
3. Faça clique em **Sim**.
4. Para remover o software do controlador de impressora:
   - Seleccione **Ficheiro>Propriedades do servidor**.
   - Seleccione **Controladores**.
   - Seleccione o controlador de impressora que pretende remover e faça clique em **Remover**.
   - Faça clique em **Sim**.
   - Faça clique em **Fechar**.

Sistema operativo WINDOWS VISTA

1. Seleccione **Iniciar>Painel de controlo>Hardware e som>Impressora**.

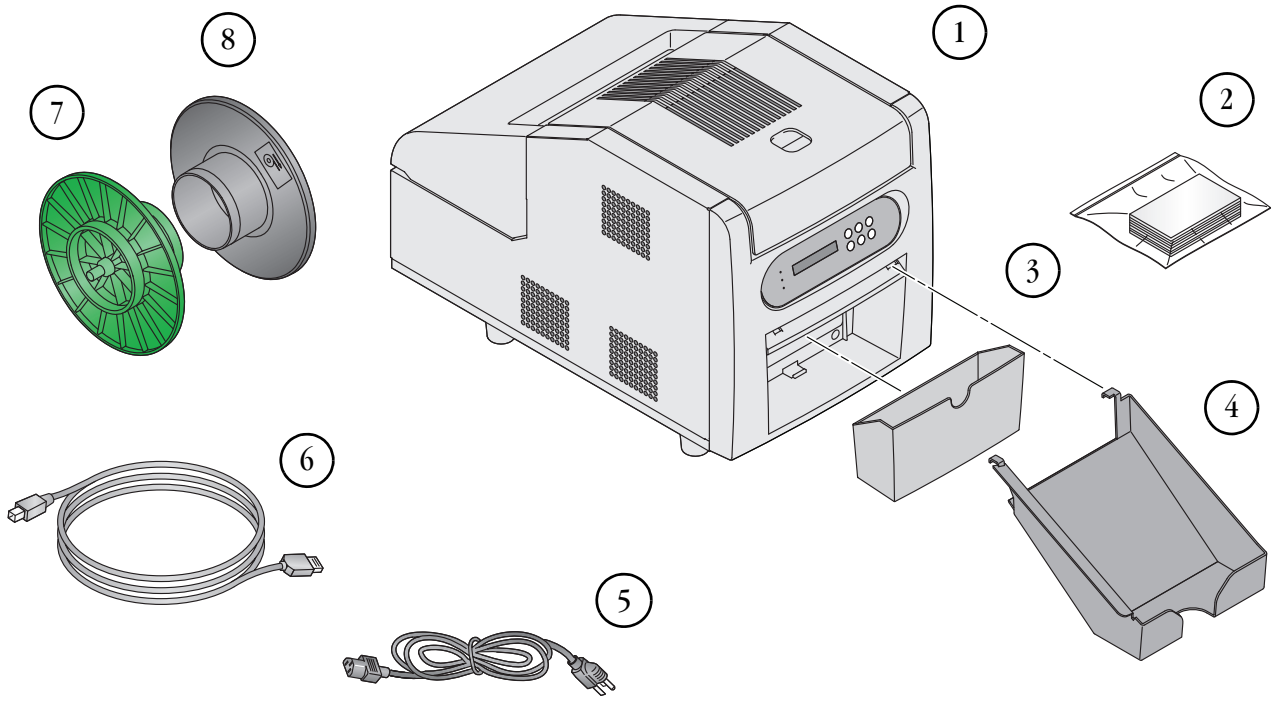
É apresentada a caixa de diálogo Impressoras.

2. Faça clique com o botão direito do rato na impressora que pretende remover e seleccione **Eliminar**.
3. Faça clique com o botão direito do rato na caixa de diálogo e seleccione **Executar como administrador>Propriedades do servidor**.
4. Se a caixa de diálogo Controlo da conta do utilizador for apresentada, faça clique em **Continuar**.
5. Para remover o software do controlador de impressora:
   - Seleccione **Controladores**.
   - Seleccione o controlador de impressora que pretende remover e faça clique em **Remover..**.
   - Seleccione "Remover controlador e pacote de controladores".
   - Faça clique em **OK**.
   - Faça clique em **Sim**.
   - Faça clique em **Eliminar**.
   - Faça clique em **OK**.

2 Instalar a impressora

Conteúdo da embalagem

A KODAK 605 Photo Printer é fornecida com os seguintes itens:



1. Impressora
2. Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica KODAK
3. Tabuleiro de corte (não instalado)
4. Bandeja de recolha de impressões (não instalada)
5. Cabo de alimentação
6. Cabo USB
7. Friso do rolo do papel com engrenagem (verde)
8. Friso do rolo do papel sem engrenagem (preto)
9. Manual de Utilizador e CD de Software, não ilustrado (o Manual do Utilizador é fornecido no CD, não em formato impresso)

Antes de começar

IMPORTANTE: *A impressora é fornecida com diversos cabos de alimentação. Certifique-se de que utiliza o cabo de alimentação correcto para o seu país.*

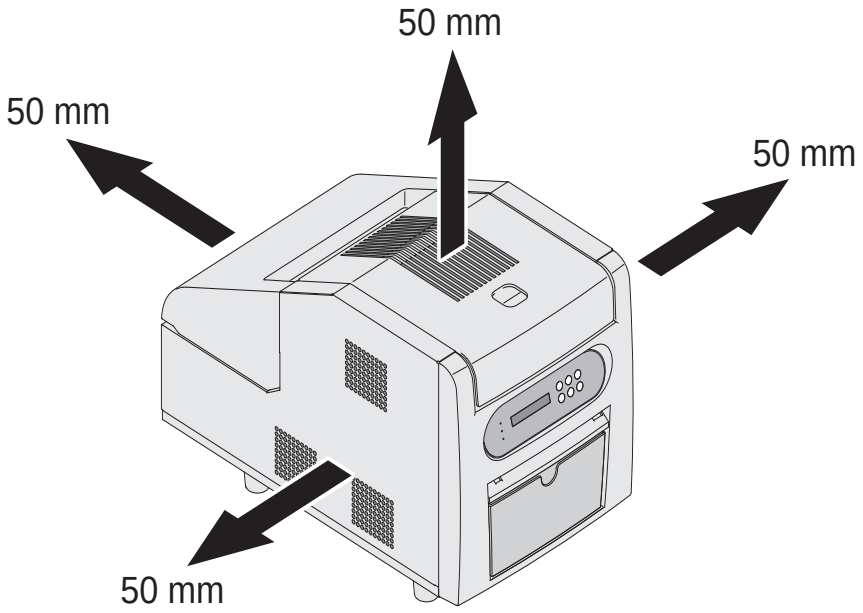
Antes de começar a configurar a impressora, verifique se dispõe dos seguintes itens:

- KODAK Photo Print Kit 6800/4R ou KODAK Photo Print Kit 6800/6R, que contém o papel e a fita adequados para a melhor qualidade de impressão e vida útil da sua impressora. Para mais informações sobre o Photo Print Kit (vendido separadamente), consulte o Apêndice A.
- Cabo USB (incluído).

IMPORTANTE: *A impressora pesa 18 kg e é mais pesada na parte anterior do que na posterior. Proceda com atenção ao levantar ou mover a impressora.*

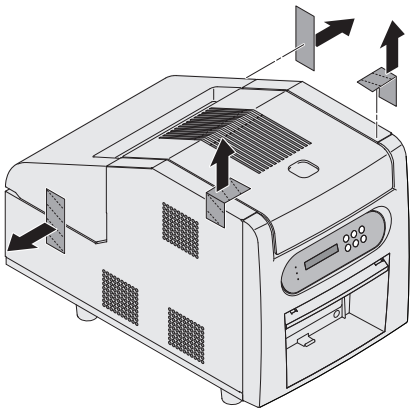
Saídas de ar recomendadas

Se tencionar instalar a impressora num espaço restrito, como, por exemplo, num armário, consulte a figura seguinte para ver as saídas de ar recomendadas.

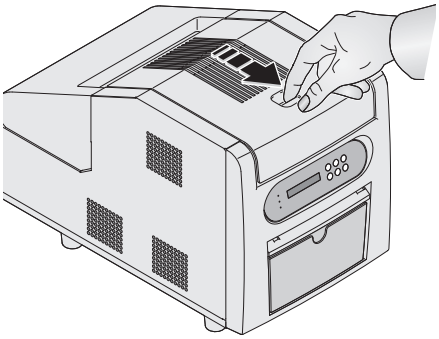


Remover o material de embalagem

Guarde a caixa da embalagem e os enchimentos para o caso de necessitar de voltar a embalar e transportar a impressora.

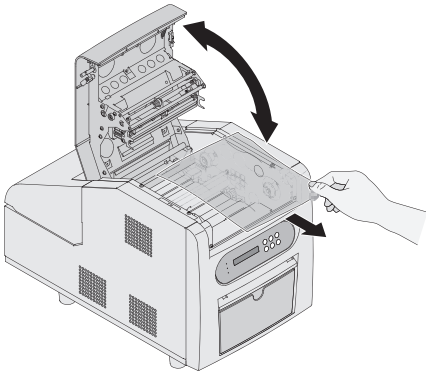


1. Retire a banda da tampa superior e porta do papel.



2. Faça deslizar o fecho da tampa na sua direcção.

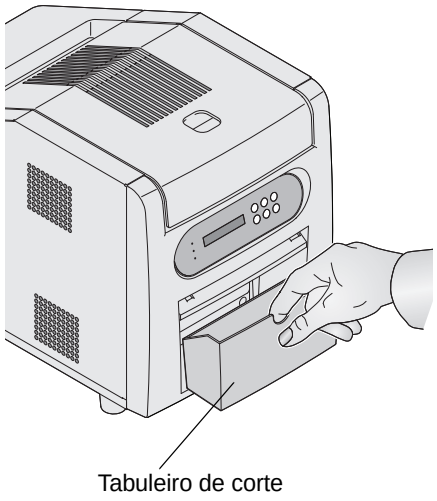
IMPORTANTE: *A tampa não abre num ângulo superior a 90°.*



3. Abra a tampa superior com cuidado.
4. Remova o material da embalagem.

Instalar o tabuleiro de corte

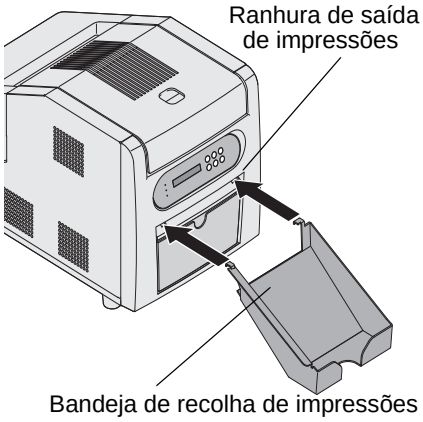
⚠ CUIDADO:
A impressora contém lâminas de corte afiadas. Não introduza as mãos ou objectos.



O tabuleiro de corte recolhe as aparas de papel geradas quando a impressora corta as impressões.

1. Introduza o tabuleiro de corte na impressora conforme ilustrado.
2. Para evitar a acumulação de pó nas impressões, esvazie o tabuleiro de corte sempre que mudar o papel.

Instalar a bandeja de recolha de impressões



A bandeja de recolha de impressões recolhe as impressões concluídas à medida que saem da impressora.

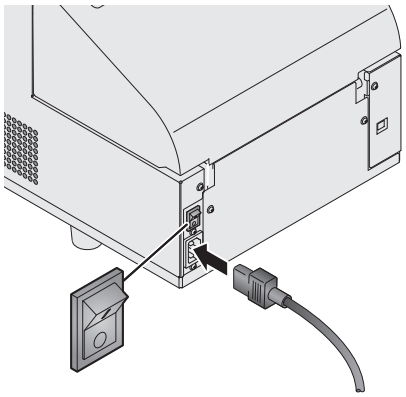
- Instale a bandeja de recolha de impressões na ranhura de saída de impressões conforme ilustrado.

Ligar os cabos

IMPORTANTE: *É necessário instalar o controlador da impressora antes de ligar os cabos.*

Instale o software de controlador da impressora antes de ligar os cabos. Consulte o Capítulo 1 , Instalar o controlador de impressora, para obter instruções.

Ligar o cabo de alimentação



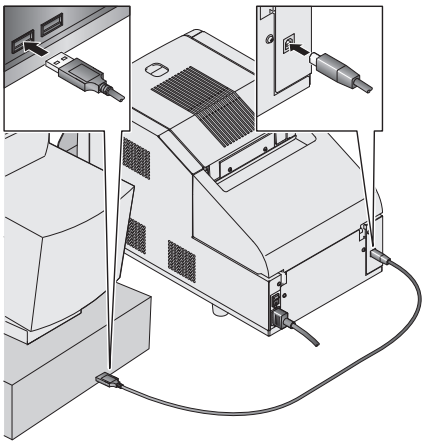
Se a impressora tiver sido fornecida com mais do que um cabo de alimentação, utilize o correcto para o seu país.

1. Verifique se o interruptor de alimentação está desligado (◯).

⚠ CUIDADO:
A tomada de alimentação tem de ter ligação à terra. Uma tomada sem ligação à terra pode provocar incêndios, choques eléctricos ou interferência nociva com dispositivos eléctricos próximos da mesma.

2. Ligue o cabo de alimentação ao conector de alimentação na parte posterior da impressora a uma tomada de alimentação com ligação à terra.

Ligar o cabo USB



1. Verifique se o interruptor de alimentação está desligado (◯).
2. Ligue o cabo USB fornecido com a impressora ao conector USB na parte posterior da impressora e ao conector USB do computador.

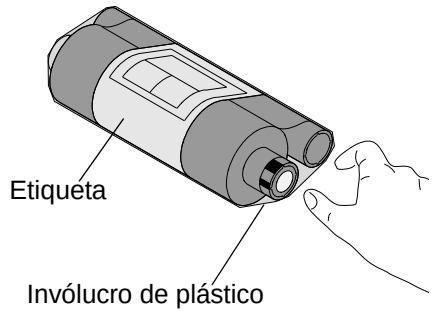
Colocar a fita

Tenha sempre disponível um KODAK Photo Print Kit 6800/4R ou KODAK Photo Print Kit 6800/6R. Estes kits contêm a fita de tamanho correcto para a sua impressora. Para mais informações sobre os Photo Print Kits (vendidos separadamente), consulte o Apêndice A.

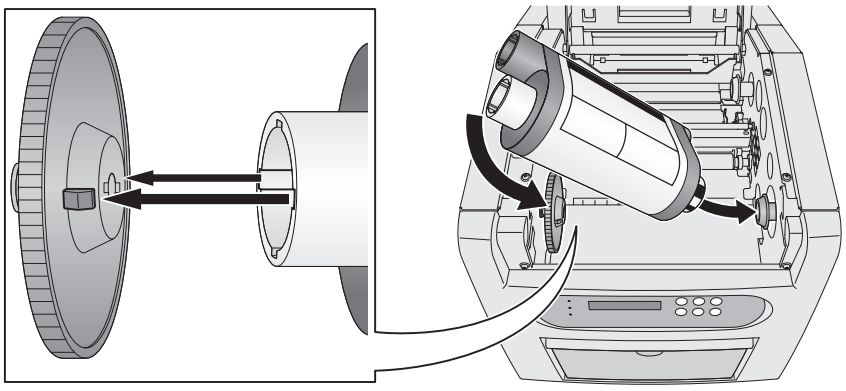
NOTA: As imagens permanecem na fita após a impressão. Para efeitos de confidencialidade, deite fora a fita de acordo com o procedimento recomendado.

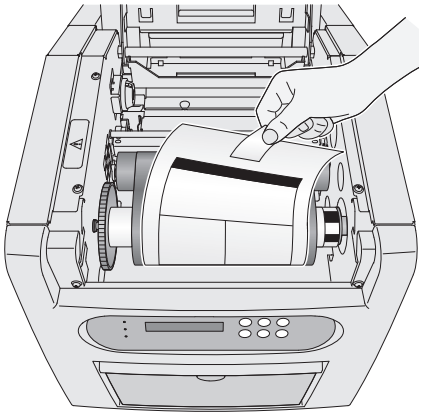
1. Quando substituir uma fita, retire a fita usada.
2. Introduza os dedos nos orifícios do invólucro de plástico na extremidade da fita. Retire o invólucro de plástico que envolve a fita.

IMPORTANTE: *Não retire a etiqueta da fita neste momento.*

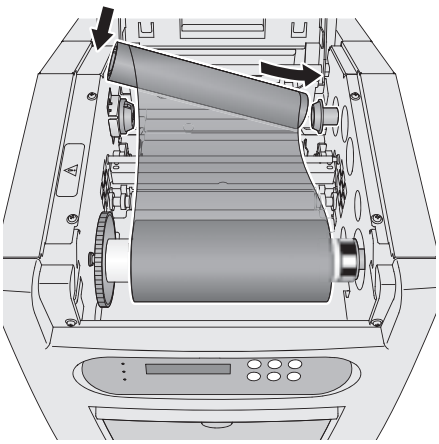


3. Empurre a extremidade com o código de barras da bobina de alimentação na direcção do apoio da bobina, à direita.
4. Introduza o lado esquerdo da bobina de alimentação no respectivo apoio, à esquerda.
5. Ajuste a bobina de alimentação até a mesma encaixar no respectivo apoio.





6. Retire a etiqueta.

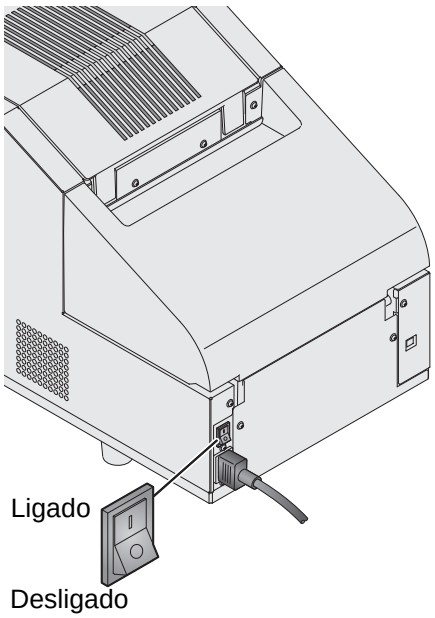


7. Encaixe o lado direito da bobina de recolha no apoio da bobina, à direita.
8. Introduza o lado esquerdo da bobina de recolha no respectivo apoio, à esquerda.
9. Ajuste a bobina de recolha até a mesma encaixar no respectivo apoio.

IMPORTANTE: *Eventuais folgas na fita podem originar o encravamento do papel.*

10. Rode a bobina de alimentação para remover quaisquer folgas na fita.
11. Feche a tampa superior.

Ligar a impressora



1. Ligue o interruptor de alimentação (I).

   No painel do operador, o indicador luminoso Power acende-se e a mensagem Ready (Pronta) é apresentada depois de a impressora ter sido inicializada.

2. Para desligar a impressora, desloque o interruptor de alimentação para a posição desligado (O).

Colocar o papel

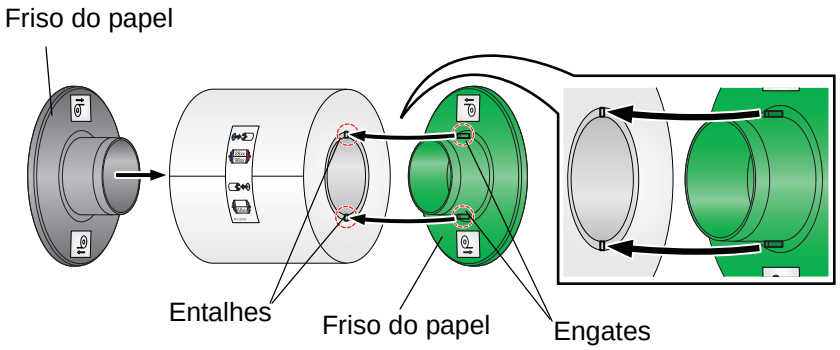
Tenha sempre disponível um KODAK Photo Print Kit 6800/4R ou KODAK Photo Print Kit 6800/6R. Estes kits contêm a fita de tamanho correcto para a sua impressora. Para mais informações sobre os Photo Print Kits (vendidos separadamente), consulte o Apêndice A.

1. Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada (I).
2. Retire o plástico do novo rolo de papel.

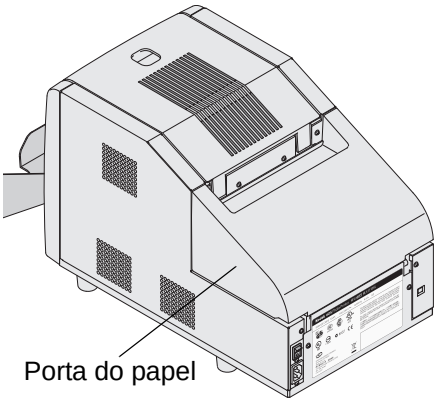
IMPORTANTE: *Não retire a etiqueta do rolo de papel até ter carregado correctamente o papel na impressora.*

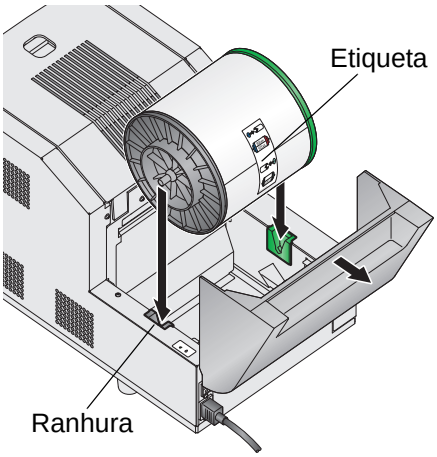
3. Encaixe os frisos do rolo de papel em cada uma das extremidades do rolo de papel.
   a. Alinhe os engates no friso verde do rolo de papel com os entalhes existentes no rolo de papel.
   b. Introduza o friso verde do papel na extremidade com entalhe do rolo do papel.
   c. Encaixe o friso preto do rolo de papel no rolo de papel.

NOTA: Certifique-se de que encaixa os engates do friso verde do rolo de papel nos entalhes existentes do lado esquerdo do rolo de papel. Se não encaixar o friso do rolo de papel correctamente, o rolo de papel não entrará na impressora.



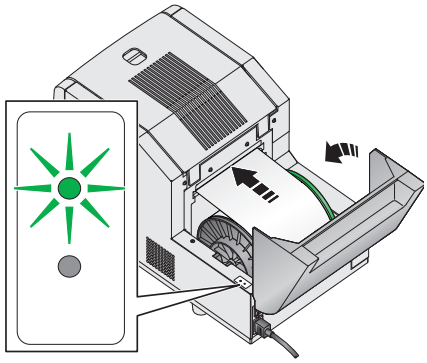
4. Abra a porta do papel.





5. Com cuidado, encaixe o rolo de papel nas ranhuras. Alinhe o friso do papel com engrenagem (verde) com a ranhura com engrenagem (verde) da impressora.
6. Remova a etiqueta do rolo de papel.

NOTA: Verifique se o papel desenrola a partir do topo do rolo.



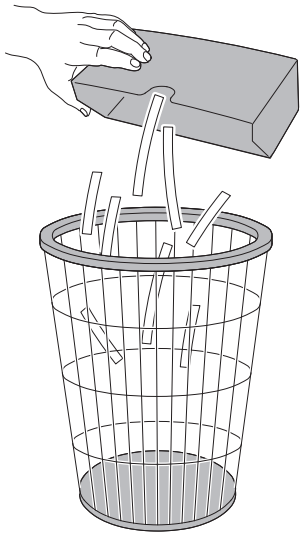
7. Coloque o papel na ranhura posterior da impressora até o indicador luminoso vermelho se apagar e o verde se acender.
8. Feche a porta do papel.

NOTA: A fita tem de ser colocada na impressora antes de o papel avançar automaticamente.

A impressora faz avançar o papel, corta-o e produz 6 impressões de teste em branco, cerca de 61 cm. Este procedimento reduz a possibilidade de existência de impressões digitais ou outros danos nas impressões. No entanto, não diminui a capacidade de impressão de 750 fotografias de 10 x 15 cm do rolo de papel.

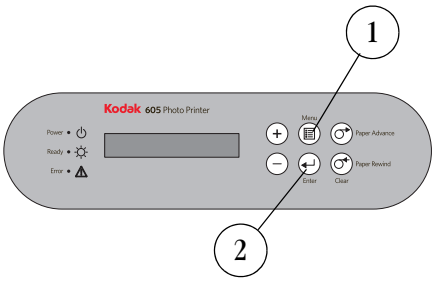
O painel do operador apresenta a mensagem Ready (Pronta).

IMPORTANTE: *Tem de esvaziar o tabuleiro de corte sempre que mudar o papel para evitar a acumulação de pó nas impressões e encravamentos do papel.*



9. Esvazie e volte a colocar o tabuleiro de corte.

Criar uma impressão de teste



Crie uma impressão de teste para verificar se a impressora está correctamente instalada e configurada.

1. Prima duas vezes **Menu** até ser apresentado o Modo de Teste de Impressão.
2. Prima **Enter** para iniciar o teste de impressão.

Para mais informações sobre o painel do operador em modo Configuração, consulte a secção "Utilizar o modo de configuração para rever definições da impressora" na página 4-2.

Manual do Utilizador On-line

Este Manual do Utilizador e o Manual de Consulta Rápida estão igualmente incluídos no CD fornecido com a impressora. Os Manuais encontram-se no formato PDF. É necessário o ADOBE ACROBAT Reader (igualmente fornecido) para a respectiva consulta. Se necessário, siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o ADOBE ACROBAT Reader.

3 Calibrar a impressora

O KODAK Calibration Utility (utilitário de calibragem) permite à KODAK 605 Photo Printer produzir a melhor resposta possível em termos de cor. A calibragem ajusta a resposta da impressora de forma a que um valor de entrada de dados específico produza um resultado de densidade de cor específica.

A impressora é fornecida com valores de calibragem definidos de origem. Deverá poder configurar a impressora e iniciar de imediato a impressão sem ter de calibrar, em primeiro lugar, a impressora. Contudo, se não estiver satisfeito com a cor das impressões, siga os passos descritos neste capítulo para calibrar a impressora.

Instalar o utilitário de calibragem

IMPORTANTE: *Para instalar o controlador de impressora, tem que ter privilégios de Administrador.*

1. Introduza o CD fornecido com a impressora na unidade de CD-ROM.

   A janela de navegação no CD deverá ser automaticamente iniciada. Se tal não acontecer, faça duplo clique no ficheiro ***Kodak605.exe*** *no directório raiz do CD.*

2. Seleccione o idioma pretendido.
3. Faça clique em **Software**.
4. Faça clique em **Calibration Software (Software de calibragem)** para iniciar o programa de instalação.
5. Siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o utilitário de calibragem.

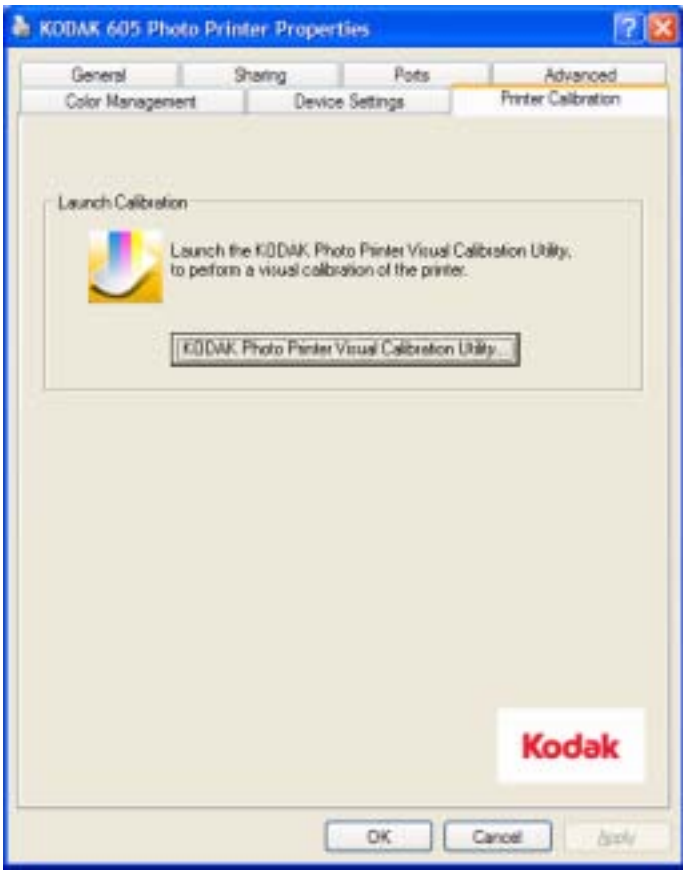
Iniciar o utilitário de calibragem

A partir do controlador da impressora

1. Consoante o sistema operativo instalado, efectue o seguinte:

WINDOWS VISTA	WINDOWS XP
Seleccione **Iniciar>Painel de controlo>Hardware e som>Impressora**.	Seleccione **Iniciar>Impressoras e faxes**.

2. Faça clique em **KODAK 605 Photo Printer**.
3. Faça clique em **File>Properties**.
4. Faça clique no separador **Printer Calibration**.



5. Faça clique em **KODAK Photo Printer Visual Calibration Utility...**

   É apresentada a caixa de diálogo KODAK Visual Calibration. O nome da impressora e o papel instalado aparecem no canto superior esquerdo da caixa de diálogo.

A partir do ambiente de trabalho do WINDOWS

1. Faça clique em **Iniciar>Programas>KODAK Photo Printer>KODAK Photo Printer Calibration Utility**.

NOTA: Se tiver mais do que uma impressora Kodak que utilize o Visual Calibration Utility para calibragem, poderá ser apresentada a seguinte caixa de diálogo.

2. Seleccione a impressora que pretende calibrar e faça clique em **OK**.

É apresentada a caixa de diálogo KODAK Visual Calibration. O nome da impressora e o papel instalado aparecem no canto superior esquerdo da caixa de diálogo.

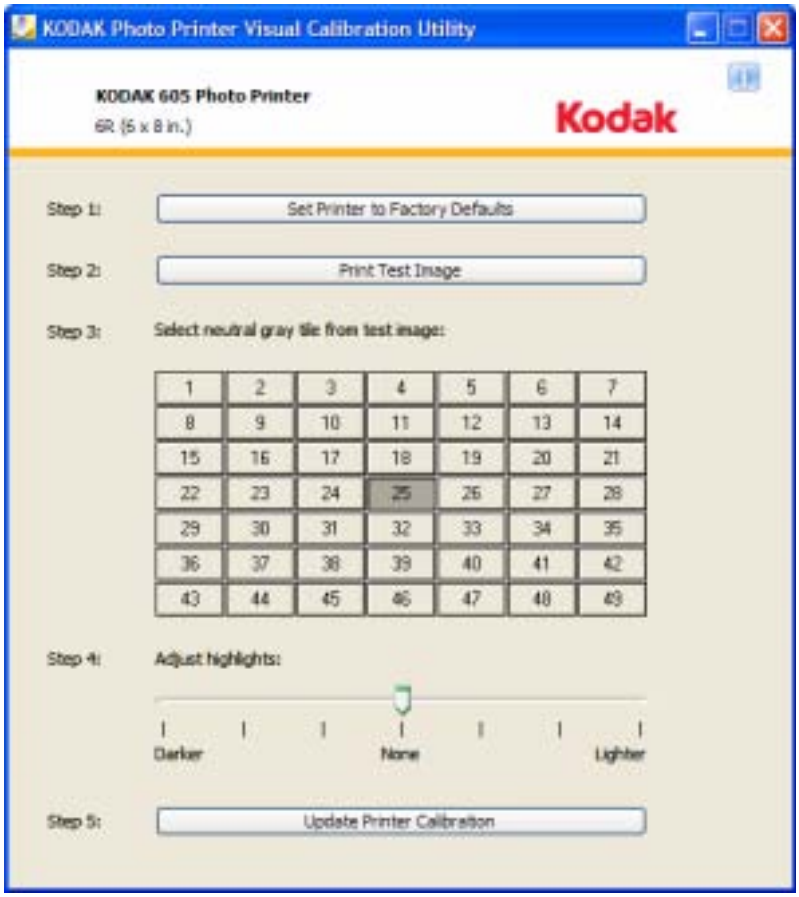
Utilizar o utilitário de calibragem

NOTA: Antes de utilizar o utilitário de calibragem, deverá familiarizar-se com o modo de funcionamento da impressora.

Proceda à calibragem da impressora sempre que o equilíbrio de cor das impressões não for adequado. Poderá ter igualmente interesse em calibrar a impressora após ter sido submetida a assistência.

IMPORTANTE: *A reposição das definições de origem da impressora faz regressar a impressora a valores de calibragem testados.*

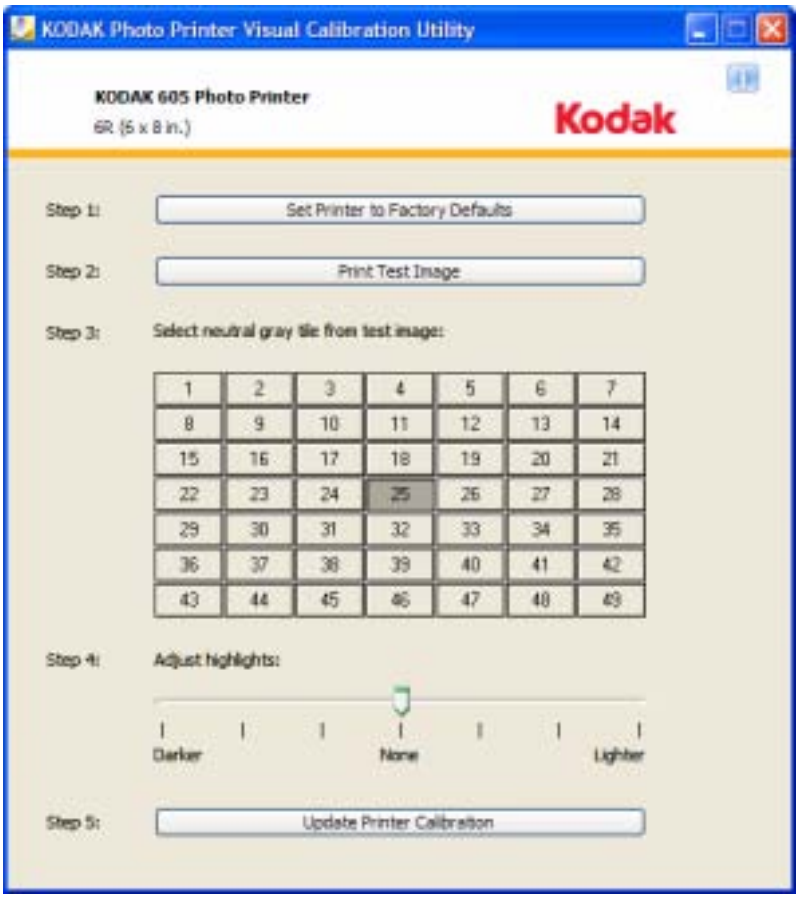
1. Faça clique em **Set Printer to Factory Defaults**.


KODAK Photo Printer Visual Calibration Utility
KODAK 605 Photo Printer
6R (6 x 8 in.)
Kodak
Step 1:
Set Printer to Factory Defaults
Step 2:
Print Test Image
Step 3:
Select neutral gray tile from test image:
1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28
29 30 31 32 33 34 35
36 37 38 39 40 41 42
43 44 45 46 47 48 49
Step 4:
Adjust highlights:
Darker
None
Lighter
Step 5:
Update Printer Calibration

2. Faça clique em **Print Test Image**.

   A impressora imprime a impressão de teste.

3. Examine a impressão de teste da impressora para determinar o bloco de cor de cinzento mais neutro e, em seguida, faça clique no bloco de cor do ecrã do Utilitário de Calibragem que corresponde ao bloco de cor mais neutro da impressão de teste.


KODAK Photo Printer Visual Calibration Utility
KODAK 605 Photo Printer
6R (6 x 8 in.)
Kodak
Step 1:
Set Printer to Factory Defaults
Step 2:
Print Test Image
Step 3:
Select neutral gray tile from test image:
1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28
29 30 31 32 33 34 35
36 37 38 39 40 41 42
43 44 45 46 47 48 49
Step 4:
Adjust highlights:
Darker
None
Lighter
Step 5:
Update Printer Calibration

IMPORTANTE: *Execute o Passo 4 apenas se pretender ajustar os realces, para que as impressões vão ao encontro da sua preferência pessoal. Após o ajuste dos realces, verifique as impressões para se certificar de que têm o aspecto pretendido.*

4. Mova o selector de deslocamento para ajustar os realces.

IMPORTANTE: *Se tiver seleccionado um bloco no Passo 3 ou ajustado os realces no Passo 4, tem de executar o Passo 5.*

5. Faça clique em **Update Printer Calibration**.

   O utilitário de calibragem calcula uma nova tabela de calibragem que é transferida para a impressora e actualiza quaisquer ajustes efectuados aos realces.

6. Faça clique em **Print Test Image** para criar outra impressão de teste de modo a verificar os resultados da calibragem.

NOTA: Execute os Passos 3 - 6 até o bloco de cor 25 corresponder ao cinzento mais neutro.

Desinstalar o utilitário de calibragem

Sistema operativo WINDOWS XP

1. Seleccione **Iniciar**>**Definições>Painel de controlo>Adicionar ou remover programas**.
2. Seleccione a aplicação.
3. Seleccione **Remover**.

Sistema operativo WINDOWS VISTA

1. Seleccione **Iniciar>Painel de controlo>Programas>Desinstalar um programa**.
2. Seleccione a aplicação.
3. Seleccione **Desinstalar**.

4 Modo de funcionamento da impressora

Criar impressões

Pode criar impressões utilizando aplicações de software de impressão de fotografias. Para obter informações de impressão específicas da aplicação, consulte o manual do utilizador ou a ajuda on-line da aplicação de software.

Manusear e guardar impressões

Para obter os melhores resultados:

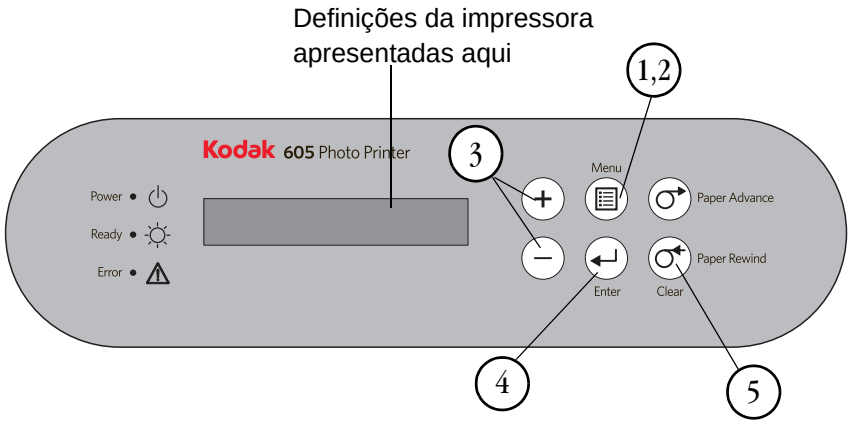
- Certifique-se de que tem as mãos limpas, sem qualquer sujidade de comida, óleo ou gordura.
- Guarde as impressões num ambiente fresco, seco e isento de contaminação química.
- Guarde as impressões a temperaturas abaixo dos 25° C (72° F) por períodos prolongados.
- Guarde as impressões a uma humidade relativa entre 30% e 50%.
- Evite a exposição a fontes de luz de intensidade elevada, particularmente luz fluorescente e luz solar, ricas em radiações ultra-violeta.
- Evite a exposição a itens em vinil (em cloreto de polivinilo, PVC) e qualquer plástico que contenha plastificante. Se usar mangas transparentes, certifique-se de que não são de PVC.

Significado dos indicadores luminosos do painel do operador

Indicador luminoso	Cor	Estado da impressora
Power (Alimentação)	Cor-de-laranja	A alimentação da impressora está ligada.
Ready (Pronta)	Verde	A impressora está pronta a imprimir.
Error (Erro)	Vermelho	Ocorreu um erro. Consulte a mensagem no painel do operador, em seguida, consulte "Resolver mensagens de erro do painel do operador" na página 6-2.

Utilizar o modo de configuração para rever definições da impressora

Utilize o painel do operador para consultar as definições da impressora em modo Configuração.



1. Prima **Menu** para passar ao modo Configuração.
2. Prima repetidamente **Menu** para ver as definições da impressora.
3. Prima +/- para percorrer as definições.
4. Prima **Enter** para iniciar uma acção ou aceitar uma alteração.
5. Prima **Clear (Limpar)** para sair do modo Configuração.

Aceder às definições de impressora

Prima repetidamente **Menu** para percorrer as definições de impressora na sequência a seguir indicada.

Definição de impressora	Informação no painel do operador	Acção requerida
Impressora pronta	Ready (Pronta)	Nenhuma. A impressora está ligada e pronta a imprimir.
Alterar modo de economia de energia	Energy Save Mode (Modo de economia de energia)	Prima **Enter** para activar ou desactivar o modo de economia de energia. A predefinição é desactivar. Quando esta definição se encontra activa, a impressora entra em modo de espera após um período de 30 minutos, consumindo menos energia. Quando a impressora entra em modo de espera, aumenta o tempo que decorre até ser iniciada a primeira impressão. Prima: • **Modo de economia de energia** • **Enter** • "**+**" ou "**-**" para activar ou desactivar • **Enter** • **Clear (Limpar)**
Criar uma impressão de teste	Test Print Mode (Modo de impressão de teste)	Prima **Enter** para criar uma impressão de teste. Consulte "Criar uma impressão de teste" na página 2-10.
Verificar suporte restante	Remain = XXX/YYY (Restante = XXX/YYY)	Nenhuma. XXX representa o número de impressões restantes que pode criar com o rolo de papel actual. YYY representa o número total de impressões num rolo de papel. O contador é reposto de cada vez que premir **Rebobinar o papel**.
Verificar o total de impressões	Printed = XXXXXX (Impressas = XXXXXX)	Nenhuma. XXXXXX representa o número total de impressões produzidas desde o fabrico da impressora. Este contador não pode ser reposto.
Verificar o estado da fita	Donor = XXX[%]	Nenhuma. XXX[%] representa a percentagem da fita instalada disponível para criar impressões.
Verificar a versão do firmware da impressora	Main Firm = XX . YY (Firm principal = XX . YY)	Nenhuma. XX . YY representa o número de versão do firmware de controlo da impressora.
Verificar a versão do firmware de processamento de imagens	DSP Firm = XX . YY (Firm DSP = XX . YY)	Nenhuma. XX . YY representa o número de versão do firmware de processamento de imagens.
Verificar a versão do firmware USB	USB Firm = XX . YY (Firm USB = XX . YY)	Nenhuma. XX . YY representa o número de versão do firmware USB.

Definição de impressora	Informação no painel do operador	Acção requerida
Verificar a versão da tabela de parâmetros de impressão	TABLE Firm = XX . YY (Firm TABLE = XX . YY)	Nenhuma. XX . YY representa o número da versão da tabela de parâmetros de impressão.
Alterar o tempo de espera	Wait Time (Tempo de espera)	Prima Enter para alterar o tempo de espera de 0 para 100 segundos. A predefinição é 1 segundo. Só se aplica ao imprimir impressões 4R com uma fita 6R. O tempo de espera corresponde ao período de tempo que uma impressora aguarda antes de começar a imprimir, após receber uma impressão 4R. Permite à impressora receber uma segunda impressão 4R que irá imprimir em simultâneo com a primeira impressão 4R. Isto diminui o tempo de impressão ao imprimir múltiplas impressões 4R utilizando fita 6R. Prima: • Tempo de espera • Enter • "+" ou "-" para alterar o número • Enter • Clear (Limpar)

5 Efectuar a manutenção da impressora

Para garantir um bom desempenho da impressora e impressões de alta qualidade, certifique-se de que a KODAK 605 Photo Printer e respectivo ambiente estão limpos e isentos de pó.

Limpar a impressora

Limpe periodicamente o exterior da impressora e as ranhuras de ventilação para impedir a acumulação de pó e a infiltração de sujidade na impressora.

⚠ CUIDADO:

Nunca utilize produtos abrasivos ou químicos fortes para limpar qualquer componente da impressora. Não deixe introduzir no interior da impressora objectos estranhos ou líquidos de modo a evitar o risco de choques eléctricos ou incêndio. Se objectos estranhos se introduzirem na impressora, desligue imediatamente a alimentação da impressora, retire o cabo de alimentação e contacte um Representante da Assistência Técnica da Kodak.

1. Limpe o exterior da impressora, a bandeja de recolha de impressões e o tabuleiro de corte com um pano humedecido e isento de fibra.
2. Aspire as ranhuras de ventilação para remover o pó.

Procedimento de manutenção de rotina

Para manter uma boa qualidade de impressão:

1. Limpe mensalmente o rolo de impressão utilizando os toalhetes de álcool incluídos no Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica KODAK.
2. Só deverá limpar a cabeça de impressão térmica se receber instruções nesse sentido do Representante da Assistência Técnica da Kodak. Não inclua a cabeça de impressão térmica no procedimento de limpeza mensal.

NOTA: Se existir papel ou fita na impressora, retire-os antes de executar qualquer procedimento de manutenção.

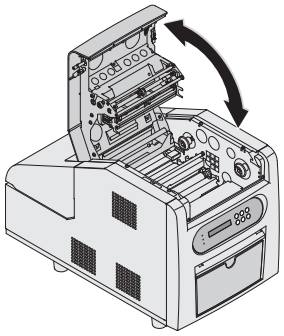
⚠ CUIDADO:

O álcool é um líquido inflamável. Pode causar irritação ocular e pele seca. O contacto prolongado ou frequente com a pele pode causar desidratação, gretas ou irritação. Após os procedimentos de manutenção que exigirem a utilização de toalhetes de álcool, lave as mãos com sabão e água corrente. Para obter mais informações, consulte a MSDS (Folha de Informações sobre Segurança do Material).

Nos E.U.A., para obter informações sobre questões relacionadas com a saúde, marque 585-722-5151. Clientes fora dos E.U.A. podem contactar o seu Representante da Assistência Técnica da Kodak local. Para obter informações sobre questões ambientais relacionadas com produtos Kodak, contacte a Kodak através do número 1-800-242-2424.

Limpar a cabeça de impressão térmica e a extremidade da placa de descolagem

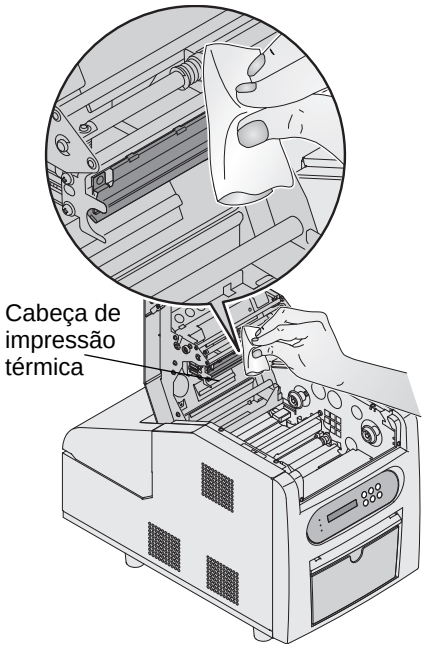
IMPORTANTE: *Só deverá executar este procedimento se receber instruções nesse sentido do Representante da Assistência Técnica da Kodak.*



1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado (◯).
2. Abra a tampa superior.

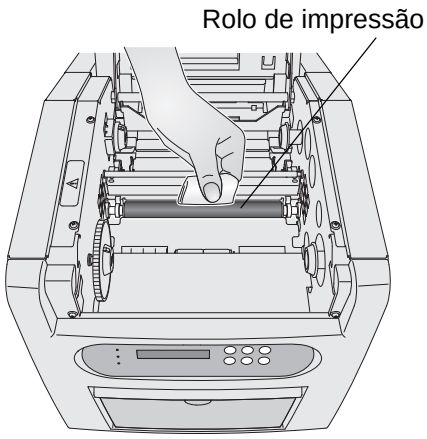
⚠ CUIDADO:

A cabeça de impressão térmica atinge temperaturas elevadas durante o funcionamento normal. Depois de abrir a tampa superior, aguarde cerca de cinco minutos antes de começar a limpar a cabeça de impressão. A cabeça de impressão térmica, semelhante a uma barra de vidro, pode sofrer danos provocados por dedadas. Nunca toque na cabeça de impressão com as mãos ou dedos sem protecção.



3. Retire um toalhete de álcool novo da respectiva embalagem. Passe o toalhete em toda a extensão da cabeça de impressão térmica, somente numa direcção. Ao limpar a cabeça de impressão térmica:
   - Exerça firmemente uma pressão constante.
   - Faça três passagens ao longo da cabeça de impressão térmica.
   - Em cada passagem, utilize uma parte limpa do toalhete.
   - Utilize um novo toalhete de álcool para limpar a extremidade do separador de descolagem.

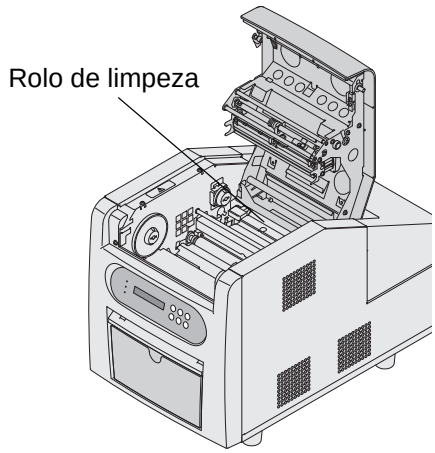
Limpar o rolo de impressão



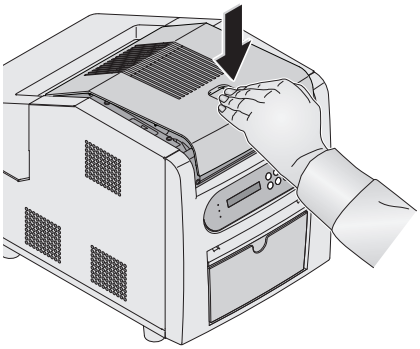
1. Retire um toalhete de álcool da respectiva embalagem. Limpe a secção de borracha do rolo, utilizando o toalhete.
2. Rode o rolo para limpar toda a superfície.
3. Deixe o álcool secar por completo (cerca de cinco minutos) antes de retomar a impressão.
4. Feche a tampa superior.

Limpar o rolo de limpeza

É essencial manter os rolos de limpeza impecáveis para evitar a transferência de sujidade para as impressões e para assegurar o correcto funcionamento da impressora.



1. Retire um toalhete de álcool da respectiva embalagem. Limpe a secção de borracha do rolo, utilizando o toalhete.



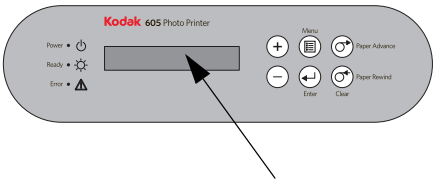
2. Deixe o álcool secar por completo (cerca de cinco minutos) antes de retomar a impressão.
3. Feche a tampa superior.

6 Resolver problemas

Resolver potenciais problemas

Problema	Descrição ou Causa	Solução possível
Encravamento de papel; a luz de erro está acesa, a impressora não funciona	O papel está encravado na impressora	Desencrave o papel. Consulte "Retirar papel encravado" na página 6-3.
As impressões apresentam riscas verticais	A cabeça de impressão térmica está suja.	Se o Representante da Assistência Técnica da Kodak lhe tiver dado instruções neste sentido, limpe a cabeça de impressão térmica. Consulte "Limpar a cabeça de impressão térmica e a extremidade da placa de descolagem" na página 5-2.
As impressões apresentam riscas constituídas por um ou mais pontos	O rolo de impressão está sujo.	Limpe os rolos de limpeza. Consulte "Limpar o rolo de impressão" na página 5-3.
O tamanho de impressão ou relação dimensional não são os esperados	As opções de impressão ou ficheiro de imagem têm de ser ajustados no programa de software de impressão de fotografias.	No programa de software de impressão de fotografias: • Utilize as opções Fit to Page (Ajustar à página) ou Clip (Recortar), se disponíveis. • Ajuste o tamanho da fotografia para corresponder ao tamanho do papel. • Certifique-se de que a definição Portrait (Vertical)/Landscape (Horizontal) corresponde à orientação da fotografia. • Para mais informações, consulte a ajuda do programa de software de impressão de fotografias. NOTA: Não é necessário ajustar a resolução da imagem (dpi) para corresponder à resolução da impressora. O controlador de impressora ajusta automaticamente a escala da imagem de forma a corresponder à resolução da impressora.
Ocorrem erros de memória insuficiente no computador após um número considerável de impressões	O computador tem pouca memória RAM e ou pouca cache em disco. Esta situação ocorre quando roda, redefine a escala ou retoca imagens de alta resolução (>72 dpi).	• Minimize o número de imagens que se encontram abertas em simultâneo. • Elimine frequentemente o conteúdo da área de transferência. • Feche todos os programas, excepto o programa de software de impressão de fotografias. • Para obter sugestões de optimização da memória, consulte a ajuda do seu programa de software de impressão de fotografias. • Para obter informações sobre os requisitos do sistema, consulte a página A1.

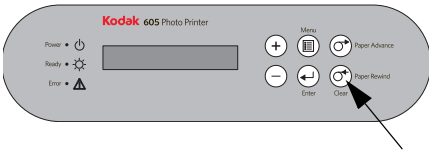
Resolver mensagens de erro do painel do operador



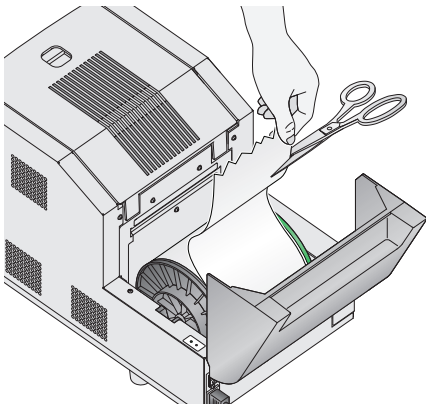
Consulte a tabela seguinte para resolver erros reportados no painel do operador. Se o problema persistir, contacte um Representante da Assistência Técnica da Kodak.

Mensagem de Erro	Descrição ou Causa	Solução possível
Paper Empty (Sem Papel)	A cassete do papel está vazia ou não está colocada.	Coloque papel. Consulte "Colocar o papel" na página 2-8.
Check Ribbon (Verificar Fita)	A fita está usada, não está colocada ou está colada ao papel.	Coloque a fita. Consulte "Colocar a fita" na página 2-6.
Check Paper (Verificar Papel)	O papel está encravado na impressora ou no respectivo percurso.	Consulte "Retirar papel encravado" na página 6-3.
Cover Open (Tampa Aberta)	A tampa da impressora está aberta.	Certifique-se de que a tampa está bem fechada.
Incorrect Ribbon (Fita Incorrecta)	A impressora não conseguiu ler o código de barras da fita.	Verifique se a fita tem um código de barras e/ou substitua-a. Consulte "Colocar a fita" na página 2-6.
Warming Up (A aquecer)	A impressora tem um período de aquecimento antes de imprimir.	Aguarde que esse período chegue ao fim.
Cooling (A arrefecer)	A impressora está demasiado quente para imprimir.	Aguarde que o período de arrefecimento da impressora chegue ao fim.
Cutter jam (Dispositivo de corte encravado)	O dispositivo de corte não se deslocou totalmente para um dos lados.	Examine o percurso do papel para determinar se existe papel encravado. Consulte "Retirar papel encravado" na página 6-3.
Service XX.YY.ZZ (Serviço XX.YY.ZZ)	A impressora tem um problema que requer assistência técnica.	Contacte um Representante da Assistência Técnica da Kodak. Tenha consigo: • O número do código de erro (XX.YY.ZZ). • O número do modelo e o número de série da impressora (inscritos na placa de informação da impressora).

Retirar papel encravado

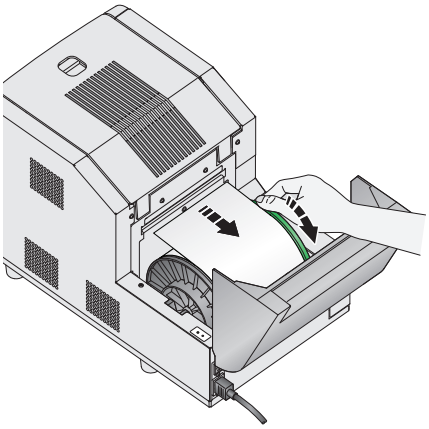


1. Prima, sem soltar, **Paper Rewind** (Rebobinar o papel) até a mensagem Paper Empty (Sem Papel) ser apresentada.



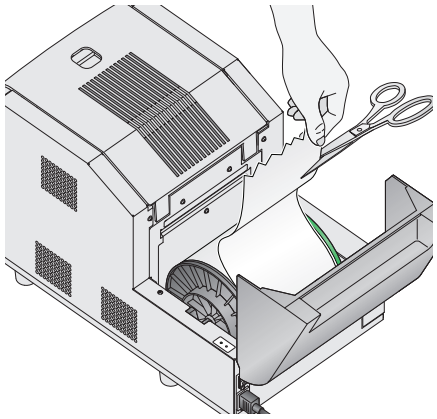
2. Após a apresentação da mensagem Paper Empty (Sem Papel), efectue o seguinte:
   - Abra a porta do papel.
   - Corte as áreas do papel eventualmente danificadas ou já impressas.
   - Coloque papel. Consulte "Colocar o papel" na página 2-8.
   - Se o painel do operador apresentar a mensagem Ready (Pronta), significa que o problema de encravamento foi resolvido.

3. Se a mensagem Encravamento de Papel continuar a ser apresentada no painel do operador:
   - Desligue a impressora.
   - Abra a porta do papel.
   - Abra a tampa superior.
   - Retire a fita da impressora.



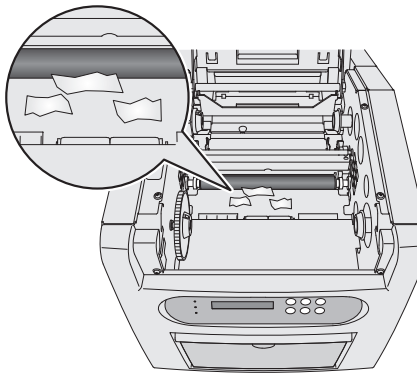
4. Rebobine manualmente o papel para o rolo.

CUIDADO:
Evite causar danos na impressora. Não puxe o papel de forma brusca.



5. Corte as áreas do papel eventualmente danificadas ou já impressas.

NOTA: Não cause danos ou marcas nos rolos.



6. Examine o interior da impressora e retire quaisquer vestígios de papel com cuidado.
7. Ligue a impressora.
8. Coloque a fita. Consulte "Colocar a fita" na página 2-6.
9. Feche a tampa superior.
10. Coloque papel. Consulte "Colocar o papel" na página 2-8.

NOTA: Se a mensagem Encravamento do Papel continuar a ser apresentada no painel do operador e o rolo de papel estiver no fim, é possível que exista um segmento de papel demasiado pequeno para sair automaticamente da impressora. Contacte a Assistência Técnica da Kodak.

Recuperar de uma falha de corrente

⚠ CUIDADO:

Quando ocorre uma falha de corrente durante a impressão, a impressora pára com a cabeça de impressão térmica assente sobre o rolo de impressão. O rolo de impressão pode deformar-se e ficar danificado se a cabeça de impressão térmica permanecer muito tempo nesta posição.

Se ocorrer uma falha de energia:

1. Abra imediatamente a tampa para aliviar a pressão sobre o rolo de impressão. Deixe a tampa aberta até a situação estar restabelecida.
2. Nesse momento, reinicie a impressora e execute o procedimento relativo a "Retirar papel encravado" na página 6-3.
3. Envie novamente o trabalho de impressão.

Apêndice A: Informações importantes sobre a impressora

Requisitos do sistema

- Computador com o sistema operativo MICROSOFT WINDOWS XP, WINDOWS 2003 Server, WINDOWS VISTA
- Microprocessador Celeron a 1,0 GHz (mínimo)
- Requisitos mínimos de memória determinados pelo sistema operativo (consultar a tabela na página 1-1)
- 2 GB de espaço disponível no disco rígido (mínimo)
- Dispositivo de sistema central compatível com USB High Speed (2.0)

Especificações da impressora

Dimensões	Largura Profundidade Altura	44,1 cm 64,1 cm 48,3 cm
Peso (sem fita e papel)		18 kg
Ambiente operativo	Temperatura Humidade relativa	+15 a +35° C 20 a 80%
Tensão de alimentação/Frequência (detecção automática no intervalo indicado)		100 V a 240 V / 48 Hz a 62 Hz
Consumo de energia		5,0 Amps a 100 V CA ou 2,5 Amps @ 240 V CA (máximo)
Tamanho de impressão		• 10,16 x 15,24 cm sem moldura • 12,7 x 17,78 cm com moldura • 15,24 x 20,32 cm sem moldura

Consumíveis da impressora

Papel e Fita

Cada Photo Print Kit contém o conjunto de suportes correcto (papel de rolo e fita) para o modelo de impressora que possui. Os Photo Print Kits são vendidos separadamente.

IMPORTANTE: *Para obter os melhores resultados, substitua o papel e a fita em simultâneo. A fita usada não apresenta riscos para a segurança quando deposta em aterro. Não recicle fitas usadas.*

KODAK Photo Print Kit 6800 / 4R	
Número de catálogo	182-0547
Especificações de armazenamento	Temperatura igual ou inferior a 30° C Humidade relativa igual ou inferior a 60%
Capacidade	750 impressões, papel e fita*
Largura do papel e da fita	15 cm
Comprimento da fita	10 cm

KODAK Photo Print Kit 6800 / 6R	
Número de catálogo	169-6418
Especificações de armazenamento	Temperatura igual ou inferior a 30° C Humidade relativa igual ou inferior a 60%
Capacidade*	750 - impressões 10 x 15 cm papel e fita** ou 375 - impressões 15 x 20 cm papel e fita**
Largura do papel e da fita	152 mm
Comprimento da fita	203 mm

** Os rolos de papel e fita contêm material para produzir a quantidade de impressão indicada. A impressão combinada de tamanhos de 10 x 15 cm e 15 x 20 cm podem originar menos impressões por rolo.

** O rolo de papel contém uma pequena quantidade de papel adicional para contemplar o desperdício inicial e final de papel do rolo.

Manusear e guardar o papel e a fita

Para obter os melhores resultados na impressão, manuseie e guarde cuidadosamente o papel e a fita:

- Para evitar deixar impressões digitais, manuseie a fita segurando pelas extremidades que apresentam as bobinas, evitando tocar no corpo da fita. Não toque no lado brilhante do papel.
- Guarde o papel e a fita num local protegido da luz solar.

Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica

No procedimento de manutenção de rotina da impressora, utilize o Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica KODAK (consulte página 5-1). A impressora é fornecida com um Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica.

Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica KODAK	
Número de catálogo	172-1117
Índice	10 pacotes de toalhetes de álcool individuais

CAUTION:

O álcool é um líquido inflamável. Pode causar irritação ocular e pele seca. Após os procedimentos de manutenção que exigirem a utilização de toalhetes de álcool, lave as mãos com sabão e água corrente.

Embalar e transportar a impressora

ADVERTÊNCIA:

O transporte da impressora com papel e fita colocados pode provocar danos na impressora.

1. Remova o papel e a fita da impressora.
2. Reinstale o material de embalagem (consulte a página 2-3).
3. Acondicione a impressora na embalagem original. Consulte as instruções de embalagem/desembalagem incluídas na caixa.

Obter ajuda

As fontes a seguir indicadas facultam ajuda para a sua impressora:

- Secção Resolver problemas neste manual do utilizador, Capítulo 6.
- O seu Representante da Assistência Técnica da Kodak.

Apêndice B: Informações sobre regulamentação e segurança

Informações importantes sobre segurança

⚠ CUIDADO:

A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos diferentes dos aqui especificados pode resultar na ocorrência de lesões no utilizador e/ou danos na impressora.

- A tomada de parede deverá estar facilmente acessível e instalada perto da impressora.
- Posicione o cabo de alimentação de modo a evitar ser puxado ou a interferir com a passagem de pessoas.
- Nunca permita que o cabo de alimentação entre em contacto com superfícies quentes.
- A tomada de alimentação tem de ter ligação à terra. Uma tomada sem ligação à terra pode provocar incêndios, choques eléctricos ou interferência nociva com dispositivos eléctricos próximos da mesma.
- Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido com a impressora.
- Não utilize a impressora com um cabo de alimentação danificado.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da impressora antes de proceder à respectiva limpeza ou sempre que a impressora não estiver em utilização.
- Se a impressora cair ou for danificada, antes de utilizá-la, certifique-se de que a mesma é inspeccionada por um técnico qualificado dos serviços de assistência.
- Não bloqueie as ranhuras de ventilação do armário da impressora.
- Não exponha a impressora a humidade ou a água.
- Não deixe introduzir no interior da impressora objectos estranhos ou líquidos de modo a evitar o risco de choques eléctricos ou incêndio.
- A cabeça de impressão térmica atinge temperaturas elevadas durante o funcionamento normal. Não toque nela.
- São utilizados toalhetes de álcool para limpar a cabeça de impressão térmica e outros componentes internos da impressora. Nos Estados Unidos, para obter informações sobre saúde, segurança e ambiente, marque 585-722-5151. Clientes fora dos E.U.A. podem contactar o seu Representante da Assistência Técnica da Kodak local.

Etiquetas de segurança

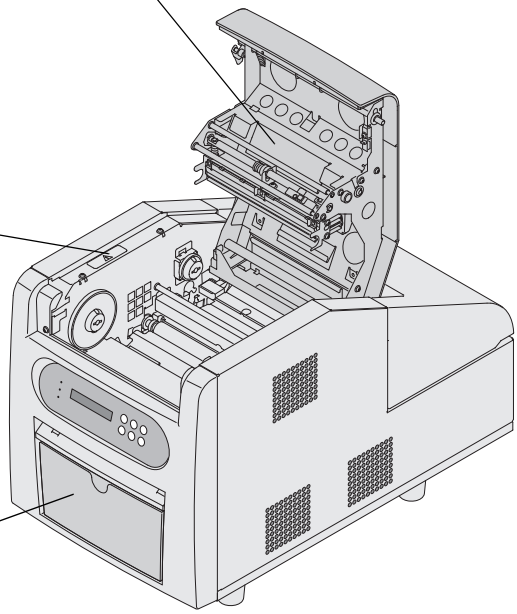
Tenha em atenção os avisos de segurança importantes afixados na impressora.

ATENÇÃO SUPERFÍCIE QUENTE
Para evitar queimaduras, tenha cuidado ao fechar a tampa.

ATENÇÃO OBJECTOS CORTANTES
As extremidades metálicas da impressora podem ser cortantes.

ATENÇÃO LÂMINAS DE CORTE AFIADAS
A impressora contém lâminas de corte afiadas. Não introduza as mãos ou objectos.

Esta etiqueta encontra-se por detrás do tabuleiro de corte.



Conformidade com Regulamentação e Segurança

Segurança

Em conformidade com a norma UL 60950-1:2003

CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-03

EN 60950-1:2001

IEC 60950-1:2001

Testado para Sistemas Noruegueses de Energia para TI, 240 V fase-fase.

Compatibilidade Electromagnética (EMC)

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites definidos para os dispositivos digitais Classe A, de acordo com a parte 15 das normas FCC. Estes limites foram estipulados para proporcionar protecção razoável contra interferência nociva, na utilização do equipamento em ambientes comerciais. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radio-frequência sendo que, quando não instalado e utilizado em conformidade com o respectivo manual de instruções, pode causar interferência nociva nas comunicações via rádio. O funcionamento deste equipamento em áreas residenciais pode causar interferência nociva, sendo, neste caso, a correcção do problema da inteira responsabilidade do utilizador.

Este equipamento digital classe A está em conformidade com a norma Canadian ICES-003.

Os requisitos da directiva EMC 89/336/EEC foram cumpridos através da conformidade com o seguinte:

- EN 55022: 1998+A1: 2000+A2: 2003 Classe A
- EN 61000-3-2: 2000+A2: 2005 Classe A
- EN 61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005
- EN 55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
  - EN 61000-4-2 ESD
  - EN 61000-4-3 Radiated RF Immunity
  - EN 61000-4-4 EFT
  - EN 61000-4-5 Surge
  - EN 61000-4-6 Conducted RF Immunity
  - EN 61000-4-8
  - EN 61000-4-11 Voltage Dips and Interruptions

⚠ CUIDADO:

Este é um produto Classe A. Em ambientes domésticos, este produto pode causar interferência rádio sendo, neste caso, o utilizador chamado a tomar as medidas consideradas adequadas.

"Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pelo cumprimento das directivas poderá destituir o utilizador da respectiva autorização de operação do equipamento".

Instale e utilize o equipamento de acordo com o manual de instruções.

警告使用者：

此為甲類資訊技術設備，於居住環境

中使用時，可能會造成射頻擾動，在

此種情況下，使用者會被要求採取某

些適當的對策

声 明 (Declaration)

此为A级产品在生活环境中该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取实际可行的措施。

This equipment complies with the requirements in GB 9254-1998(IDT CISPR 22:1997) for Class A Products. Operation of this equipment in a residential area may cause unacceptable interferences to radio and TV reception requiring the operator to take whatever steps are necessary to correct the interference.

(EMC 登録の場合)

以下注記文をマニュアルへ韓国語で記載すること:

〈Class A〉

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

"Class A 機器(商業用目的の情報/電気通信機器)

この機器は商業用目的において EMC 登録されているので、販売者または使用者はこの点に注意し、もし不当な販売や購入がされた場合は家庭用の機器と交換してください。"

Emissão de ruído

O valor de emissão de ruído na posição do operador é igual ou inferior a 70 dB(A).*

* Valor médio especificado de acordo com a norma JIS Z8731.

Deposição

A solda das placas de circuitos deste produto contém pequenas quantidades de chumbo. A deposição deste material pode estar regulamentada devido a questões ambientais. Para obter informações sobre a deposição ou reciclagem, contacte as autoridades locais. Nos E.U.A., contacte a Electronics Industry Alliance, através do endereço www.eiae.org.

Na União Europeia, este símbolo indica que, quando o último utilizador pretender deitar fora este produto, o mesmo deve ser enviado para as instalações adequadas de reciclagem e recuperação. Contacte o seu representante local da Kodak ou consulte o endereço www.kodak.com/go/recycle para obter informações adicionais sobre os programas de recolha e recuperação disponíveis para este produto.

Directiva RoHS da China

Período de utilização para protecção ambiental (EPUP)

Na China, este número indica o período de tempo (em anos) durante o qual quaisquer substâncias nocivas existentes no produto não devem ser libertadas, uma vez que representam risco para a saúde do ser humano, para propriedade ou para o ambiente. Este valor é atribuído com base na utilização normal do produto conforme descrito nas instruções de utilização.

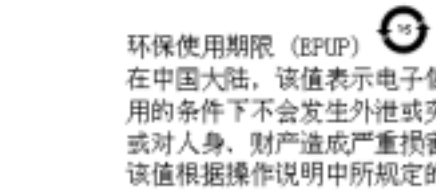


Tabela de nomes e concentração de substâncias perigosas

Nome do modelo: KODAK 605 Photo Printer

Product Disclosure Table

有毒有害物质或元素名称及含量标识表

Table of hazardous substance's name and concentration

部件名称 Component name	有毒有害物质或元素 Hazardous substance's name					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
蜗轮(金属材料) Worm gear	×	○	○	○	○	○
压纸滚轮 Platen roller	×	○	○	○	○	○
电路板(含传感器) PCB(include sensor)	×	○	○	○	○	○
电源 Power supply	×	○	○	○	○	○
热敏头 Thermal head	×	○	○	○	○	○
电机/风扇/离合器 Motor/Fan/Clutch	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求
○: Amount of this hazardous substance in all the inhomogeneous material of this part is below threshold specified in SJ/T11363-2006 standard.
×: Amount of this hazardous substance in all the inhomogeneous material of this part is over threshold specified in SJ/T11363-2006 standard.

Índice remissivo

A

ajuda para a impressora
  assistência, A-3
alimentação
  cabo, 2-1—2-2, 2-5
    posição, B-1
  interrupção, recuperar, 6-4
  ligar, 2-7
  requisitos, A-1
alimentação, interruptor, 2-7
Assistência Técnica da Kodak
  contactar, 5-1—5-2, B-1

B

bandeja de recolha de impressões, 2-1
  instalar, 2-4
  limpar, 5-1
bobina de alimentação, 2-6
bobina de recolha, 2-7

C

cabeça de impressão térmica
  limpar, 5-1, 5-2, 6-1
cabo
  alimentação, 2-1—2-2, 2-5
    posição, B-1
  ligar, 2-5
  USB, 2-1
cabo USB, 2-1
  ligar, 2-5
calibrar a impressora, 3-1
código de barras, fita, 2-6
Colocar, 2-8
colocar
  fita, 2-6—2-7
  papel, 2-8—2-9
conector USB, 2-5
conformidade de rádio-frequência, B-3
Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica KODAK, 2-1, A-3
  conteúdo, A-3
  número de catálogo, A-3
Conjunto de Manutenção da Impressora Térmica KODAK, 5-1
consumíveis, impressora, A-2
conteúdo da embalagem, 2-1
controlador da impressora
  desinstalar, 1-3
  instalar, 1-1

D

deposição, impressora, B-5
desembalar, 2-3
desinstalar
  controlador da impressora, 1-3
directiva EMC, conformidade com, B-3

E

efectuar a manutenção da impressora, 5-1
Electronics Industry Alliance, B-5
eliminar encravamento de papel, 6-3
embalagem, conteúdo, 2-1
embalar a impressora, A-3
encomendar consumíveis, A-2
encravamento de papel, eliminar, 6-3
encravamento, papel
  eliminar, 6-2
especificações
  impressora, A-1
  papel e Fita, A-2
especificações de emissão de ruído, B-5
estado da fita, verificar, 4-3
estado do papel, verificar, 4-3
etiqueta
  fita, 2-7
  papel
    remover, 2-9
  rolo de papel, 2-8
extremidade da chapa de descolagem, limpeza, 5-2

F

fita
  código de barras, 2-6
  colocar, 2-6—2-7, 6-2
  especificações, A-2
  manusear e guardar, A-2
  reencomendar, A-2
  substituir, 2-6
Folha de Informações sobre Segurança do Material, 5-1
frisos do rolo de papel, 2-1, 2-8

G

guardar
  fita, A-2
  impressões, 4-1

H

humidade
  especificações da impressora, A-1
  especificações do papel e da fita, A-2

I

impressão
  tamanhos, 1-2
impressão de teste, criar, 2-10
impressões
  criar, 4-1
  manusear e guardar, 4-1
impressora
  calibrar, 3-1
  definições, 4-2
  especificações, A-1
  funcionamento, 4-1
  informações sobre regulamentação, B-1
  instalar, 2-1—2-10
  instruções de embalagem, A-3
  limpar, 5-1
  preferências, personalizar, 1-2
  reembalar, A-3
  transportar, A-3
impressora, consumo de energia, A-1
impressora, dimensões, A-1
impressora, peso, A-1
impressora, requisitos ambientais, A-1
imprimir
  criar impressões, 4-1
  impressão de teste, 4-3
instalar
  controlador da impressora, 1-1
  fita, 2-6—2-7
  papel, 2-8—2-9
instalar a impressora, 2-1—2-10

K

KODAK Photo Print Kit, 2-6, 2-8, A-2
  capacidade, A-2
  conteúdo, A-2
  número de catálogo, A-2

L

ligar cabos, 2-5
limpar
  rolos de limpeza, 5-3

M

manual do utilizador online, 2-1, 2-10
manusear
  fita, A-2
  impressões, 4-1
  papel, A-2
manutenção
  Conjunto de Limpeza da Impressora Térmica KODAK, A-3
  procedimento de rotina, 5-1
  rolos de limpeza, 5-3
material de embalagem, remover, 2-3
mensagem Pronta, painel do operador, 4-3, 4-4
mensagens de erro
  painel do operador, 6-2
modo configuração, 4-2

P

painel do operador
  criar uma impressão de teste, 4-3
  definições da impressora, 4-3
  indicadores luminosos, 4-2
  mensagem Pronta, 4-3, 4-4
  mensagens de erro, 6-2
  modo configuração, 4-3
papel
  colocar, 2-8—2-9
  especificações, A-2
  manusear e guardar, A-2
  reencomendar, A-2
papel, frisos do rolo, 2-1, 2-8

R

ranhuras de ventilação
  limpar, 5-1
  obstrução, B-1
reciclagem, impressora, B-5
reencomendar consumíveis, A-2
requisitos do sistema, A-1
resolver problemas
  eliminar encravamento de papel, 6-3
  interrupção da alimentação, 6-4
  mensagens de erro, painel do operador, 6-2
rolo de impressão
  limpar, 5-1
rolos de limpeza, limpeza, 5-3

S

saídas de ar, 2-2
segurança
  conformidade, B-3
  etiquetas de aviso, B-2
    localização, B-2
segurança, etiquetas, B-2
software
  desinstalar
    controlador da impressora, 1-3
  instalar
    controlador da impressora, 1-1

T

tabuleiro de corte, 2-1
  instalar, 2-4
  limpar, 5-1
tamanhos de impressão, 1-2, A-1
temperatura
  especificações da impressora, A-1
  especificações do papel e da fita, A-2
tomada de alimentação da impressora, B-1
transportar a impressora, A-3

U

utilitário de calibragem, 3-3

V

verificar
  estado da fita, 4-3
  estado do papel, 4-3

W

WINDOWS VISTA, 1-1, 1-2, 3-2
WINDOWS XP, 1-1, A-1
WINDOWS XP Professional, 1-1
WINDOWS XP Professional x64, 1-1

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 U.S.A.
© Kodak, 2007.
TM: Kodak. All rights reserved.
P/N 4J5239_pt-pt